

סדר סליחות

For an Evening Service.

Psalm 134

A pilgrim song.

Come, bless the Lord,
all who serve the Lord,
who stand night after night
in the house of the Lord.
Raise your hands to the holy place
and bless the Lord.
May the Lord bless you from Zion,
the maker of heaven and earth.

The New Year approaches and we prepare to see ourselves, not in the mirror of our vanity, nor in the opinion of our neighbours, but in the sight of God, Whose ear hears us, Whose eye sees us, and in Whose book our lives are written.

We are not at one with ourselves, or with our neighbours or with God. Our problems, our pride and impatience separate us from the atonement we seek. Yet without it, we are maimed in mind and spirit. The burden of old quarrels, whose cause we scarcely remember, weighs upon us. So too, do the broken friendships and promises, the appeals we denied, the requests we refused, and all the opportunities for good we rejected.

We confirm our need for reconciliation and atonement to repair our lives and souls. In silence we remember our sins, our failings and mistakes.

For all these sins, forgiving God, forgive us, pardon us, grant us atonement.

ועל כלם אלוה סליחות סלח לנו. מחל לנו. בפר-לנו:

קלד

שיר המעלות

הנה ברכו את-יהנה
כל-עבדי יהנה
העמדים בבית-יהנה בלילות:
שאו ידיכם קדש
וברכו את-יהנה:
יברכך יהנה מציון
עשה שמים וארץ:



Selichot Service



סליחות



Edgware & Hendon
Reform Synagogue
ק"ק לדור ודור

לְכוּ Come let us sing out to the Eternal,
 call out to the rock of our safety.
 Let us come before God with thanks,
 call out to God with psalms.
 For the Eternal is almighty God,
 a mighty ruler
 beyond all gods.
 The depths of the earth
 are in God's hand
 and also the mountain peaks.
 The sea is God's,
 it is God who made it,
 whose power has shaped the land.¹

For in God's hand is the soul of every
 living being,
 and the spirit of every person.²

The soul is Yours, and the body is your
 work;
 have pity on Your labour.
 The soul is Yours, and the body is your
 work;
 O God act for the sake of Your name.
 We have come on account of Your
 name,
 O God act for the sake of Your name.
 For the sake of the glory of Your name,
 for Gracious and Merciful God is your
 name.
 For the sake of Your name, O God,
 forgive our iniquity, for it is great.

¹Psalm 95:1-5, ²Job 12:10

לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה
 נִרְיֵעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ:
 נִקְדְּמָה פָנֵינוּ בַתּוֹדָה
 בַּזְמֵרוֹת נִרְיֵעַ לוֹ:
 כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה
 וּמֶלֶךְ גָּדוֹל
 עַל-כָּל-אֱלֹהִים:
 אֲשֶׁר בִּידוֹ מַחְקֵי-אָרֶץ
 וְתוֹעֲפּוֹת הָרִים לוֹ:
 אֲשֶׁר-לוֹ הַיָּם וְהוּא עֲשָׂהוּ
 וַיִּבְשֹׁת יָדָיו יִצְרוּ:

אֲשֶׁר בִּידוֹ נֶפֶשׁ כָּל-חַי
 וְרוּחַ כָּל-בֶּשֶׂר-אִישׁ:

הַנִּשְׁמָה לָךְ וְהַגּוֹף שְׁלָךְ
 חוֹסֶה עַל עֲמָלְךָ:
 הַנִּשְׁמָה לָךְ וְהַגּוֹף שְׁלָךְ
 יְיָ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ:
 אֲתָאֲנוּ עַל שְׁמֶךָ
 יְיָ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ:
 בְּעֶבֶר כְּבוֹד שְׁמֶךָ
 כִּי אֵל חַנוּן וְרַחוּם שְׁמֶךָ:
 לְמַעַן שְׁמֶךָ יְיָ
 וְסִלַּחְתָּ לַעֲוֹנוֹנוּ כִּי רַב הוּא:

One of the following three piyyutim.

PLEAS &
HYMNS FOR
PARDON

I.
A PLEA
FOR
FORGIVENESS

We have come to seek Your presence, for our awareness of love and truth come from You.

God, do not increase our shame! Do not send us away empty from this service. Forgive us! Let salvation and mercy come to us from every place where You dwell.

We have come, asking You for inner peace. Tremendous and awesome though You are, You are our security whenever we are troubled.

Let the grace of new life come to us as we pray! Pardon us! Send us forgiveness and mercy from every place where You dwell.

II.
IN GOD'S
HANDS

As clay in the hands of the potter
to be moulded and shaped at his will
so are we in Your hands, O God of love.

Look on Your covenant and not our imperfection.

As stone in the hands of the mason
to be saved or shattered at his will
so are we in Your hands, O God of life and death.

Look on Your covenant and not our imperfection.

As iron in the hands of the smith
to be held in the flame or held back at his will
so are we in Your hands, O God of the poor and weak.

Look on Your covenant and not our imperfection.

As a tiller in the hands of the helmsman
to pull or ease at his will
so are we in Your hands, O God of forgiveness.

Look on Your covenant and not our imperfection.

As glass in the hands of the blower
to be cooled or melted at his will
so are we in Your hands, O God who overlooks folly and sin.

Look on Your covenant and not our imperfection.

As cloth in the hands of the weaver
to be plain or patterned at his will
so are we in Your hands, O God who demands and repays.

Look on Your covenant and not our imperfection.

One of the following three piyyutim.

אָתָּאנוּ לַחֲלוֹת פָּנֶיךָ. כִּי חֶסֶד וְאַמֶּת יִקְדָּמוּ פָּנֶיךָ: נָא אַל תִּבְיִשְׁנוּ. נָא אַל תִּשְׁיִבְנוּ רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ: סֶלַח לָנוּ. שְׁלַח לָנוּ יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים מִמְּעוֹנֶיךָ:

אָתָּאנוּ לִבְקֹשׁ מִמָּךְ בִּפְרָה. אַיּוֹם וְנוֹרָא. מִשָּׁגֵב לַעֲתוֹת בִּצְרָה: תַּחֲיִינוּ. תַּחֲנִינוּ. וּבִשְׁמֶךָ נִקְרָא: סֶלַח לָנוּ. וּשְׁלַח לָנוּ סְלִיחָה וְרַחֲמִים מִמְּעוֹנֶיךָ:

כִּי הִנֵּה בַּחֲמַר בֵּיד הַיּוֹצֵר. בְּרָצוֹתוֹ מְרַחֵב וּבְרָצוֹתוֹ מְקַצֵּר.
בֵּן אֲנַחְנוּ בִּידְךָ חֶסֶד נוֹצֵר. לְבָרִית הַבֵּט וְאֵל תִּפֶּן לַיֵּצֵר:

כִּי הִנֵּה בְּאֵבֶן בֵּיד הַמְּסַתֵּת. בְּרָצוֹתוֹ אוֹחֵז וּבְרָצוֹתוֹ מַכְתֵּת.
בֵּן אֲנַחְנוּ בִּידְךָ מַחִיה וּמָמוֹת. לְבָרִית הַבֵּט וְאֵל תִּפֶּן לַיֵּצֵר:

כִּי הִנֵּה בַּגִּרְזֵן בֵּיד הַתָּרֵשׁ. בְּרָצוֹתוֹ דֹּבֵק לְאוֹר וּבְרָצוֹתוֹ פָּרֵשׁ.
בֵּן אֲנַחְנוּ בִּידְךָ תּוֹמֵךְ עֲנִי וְרֵשׁ. לְבָרִית הַבֵּט וְאֵל תִּפֶּן לַיֵּצֵר:

כִּי הִנֵּה בַּהֲגָה בֵּיד הַמִּלָּח. בְּרָצוֹתוֹ אוֹחֵז וּבְרָצוֹתוֹ שֹׁלַח.
בֵּן אֲנַחְנוּ בִּידְךָ אֵל טוֹב וְסֹלַח. לְבָרִית הַבֵּט וְאֵל תִּפֶּן לַיֵּצֵר:

כִּי הִנֵּה בְּזִכּוּכִית בֵּיד הַמְּזַגֵּג. בְּרָצוֹתוֹ חוֹגֵג וּבְרָצוֹתוֹ מְמוּגֵג.
בֵּן אֲנַחְנוּ בִּידְךָ מַעֲבִיר זָדוֹן וְשׁוֹגֵג. לְבָרִית הַבֵּט וְאֵל תִּפֶּן לַיֵּצֵר:

כִּי הִנֵּה בִּירִיעָה בֵּיד הַרוֹקֵם. בְּרָצוֹתוֹ מִיֵּשֶׁר וּבְרָצוֹתוֹ מַעֲקָם.
בֵּן אֲנַחְנוּ בִּידְךָ אֵל קָנָא וְנוֹקֵם. לְבָרִית הַבֵּט וְאֵל תִּפֶּן לַיֵּצֵר:

As silver in the hands of the smelter
to be fused or refined at his will
so are we in Your hands, O God who heals all wounds.

Look on Your covenant and not our imperfection.

As clay in the hands of the potter
to be moulded and shaped at his will
so are we in Your hands, O God of love.

Look on Your covenant and not our imperfection.

III.
LIKE
POOR
PEOPLE

Yours is the truth
and ours the shame.

For what excuse can we give,
what can we say,
what can we plead in our defence?

Instead let us examine our ways, probe them,
and find the way back to Your hand,
still stretched out in welcome.

Lacking in love, deficient in good deeds,
we approach You;
like poor people, like the needy,
we knock at Your door.

We knock at Your door, O kind and loving God.

Do not send us empty away.

Do not send us away empty from Your kingdom,
for it is You who listens to prayer.

THE
WEAKNESS
OF MAN

Master of existence, and Lord of lords, we do not rely on our own good deeds but on Your great mercy as we lay our needs before You. Lord, hear! Lord, pardon! Lord, listen and act! What are we? What is our life? What is our love? What is our justice? What is our success? What is our endurance? What is our power? Lord our God, and God of our fathers, what can we say before You, for in Your presence are not the powerful as nothing, the famous as if they had never existed, the learned as if without knowledge, and the intelligent as if without insight. To You most of our actions are pointless and our daily life is shallow. Even the superiority of man over the beasts is nothing. For everything is trivial except the pure soul which must one day give its account and reckoning before the judgment seat of Your glory.

כִּי הִנֵּה בַּכֶּסֶף בְּיַד הַצֹּרֵר. בְּרִצּוֹתוֹ מְסֻגָּס וּבְרִצּוֹתוֹ מְצָרָר.
בֶּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ מִמְּצִיא לְמִזּוֹר תָּרַךְ. לְבִרְיַת הַבֵּט וְאֵל תִּפְּנֵן לִיִּצָּר:

כִּי הִנֵּה בַּחֲמֵר בְּיַד הַיּוֹצֵר. בְּרִצּוֹתוֹ מְרָחִיב וּבְרִצּוֹתוֹ מְקַצָּר.
בֶּן אֲנַחְנוּ בְּיָדְךָ חֶסֶד נּוֹצֵר. לְבִרְיַת הַבֵּט וְאֵל תִּפְּנֵן לִיִּצָּר:

לֵךְ יְהוָה הַצְדָּקָה וְלִנּוּ בִּשְׁתַּת הַפָּנִים.
מָה נִתְאוּגֵן. מָה נֶאֱמַר. מָה גִדְּבָר וּמָה נִצְטָדֵק;
נִחַפְּשָׁה דְרָכֵינוּ וְנִחַקְרָה וְנִשְׁוִבָה אֵלֶיךָ.
כִּי־יִמִּינְךָ פְּשׁוּטָה לְקַבֵּל שָׁבִים:
לֹא בַחֲסֵד וְלֹא בְמַעֲשִׂים בָּאנוּ לְפָנֶיךָ.
כְּדָלִים וּכְרָשִׁים דִּפְקָנוּ דְלִתִּיד;
דְּלִתִּיד דִּפְקָנוּ רַחוּם וְחַנוּן.
נָא אֵל תִּשְׁיבֵנוּ רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ;
מִלְּפָנֶיךָ מִלְּכָנוּ רִיקָם אֵל תִּשְׁיבֵנוּ.
כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תִּפְלָה:

רַבּוֹן הַעוֹלָמִים וְאֲדֹנֵי הָאֲדָנִים. לֹא עַל־צְדָקָתֵינוּ אֲנַחְנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּגֵינוּ לְפָנֶיךָ. כִּי עַל־רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים: אֲדֹנֵי שְׁמִעָה. אֲדֹנֵי סִלְחָה. אֲדֹנֵי הַקְּשִׁיבָה וְעֲשֵׂה. מָה־אָנוּ. מָה־חַיֵּינוּ. מָה־חֲסִדֵּנוּ. מָה־צְדָקוֹתֵינוּ. מָה־יְשׁוּעָתֵנוּ. מָה־כֹּחֵנוּ. מָה־גְּבוּרָתֵנוּ. מָה־נְאֻמָּר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. הֲלֹא הַגְּבוּרִים כָּאִין לְפָנֶיךָ. וְאִנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הִיוּ. וְחַכְמַיִם כְּבִלֵי מַדָּע. וְגִבּוֹרִים כְּבִלֵי הַשָּׂפֶל. כִּי רַב מַעֲשֵׂינוּ תָהוּ. וַיְמִי חַיֵּינוּ הִבֵּל לְפָנֶיךָ. וּמוֹתֵר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אֵין. כִּי הַכֹּל הִבֵּל לְבַד הַנִּשְׁמָה הַטְּהוֹרָה. שֶׁהִיא עֲתִידָה לִתֵּן דִּין וְחֶשְׁבוֹן לְפָנֶיךָ כִּסֵּא כְבוֹדְךָ:

THE DUTY
TO STUDY

Blessed are You, Lord our God, king of the universe, who makes us holy through doing His commands, and who commands us to devote ourselves to the study of His teaching.

Nachmanides describes Rosh Hashanah as *Yom din b'rachamim*, the Day of Judgment with Mercy, and describes Yom Kippur as *Yom rachamim b'din*, the Day of Mercy with Judgment. On Rosh Hashanah judgment is tempered by mercy. On Yom Kippur mercy is tempered by judgment.

The rabbis spoke of the need to combine judgment with mercy if creation is to survive and mature. In psychological terms it is similar to the theory that a baby sometimes experiences a parent as being full of merciful responsive love, and sometimes a parent seems strict, withholding and punishing. It is a necessary part of the child's emotional growth to realise that one person can combine both elements. The truly loving parent combines merciful forgiving love with judicious values that give boundaries. In that way the child will be enabled to grow morally and psychologically.

Kabbalah presents a similar description in its depiction of the *s'firot*, the ten spiritual emanations of the flow that comes from God and mediates our relationship with the Divine. On one side is *Chesed*, the flow of abundant loving-kindness. On the other side is *G'vurah*, the power of God manifested in the form of stern judgment. The judgment of God limits the otherwise overwhelming all-engulfing flow of loving-kindness.

At the heart of the *s'firot* comes *Tiferet*, the beauty of God which mediates between judgment and loving-kindness. It is this harmonizing principle combining judgment with loving-kindness that allows for the necessary life-sustaining balance. According to Kabbalah, evil comes into the world when the balance is lost, and when judgment and loving-kindness become split and separated from each other.

What is true in the mystical description of creation is also true in the realm of the human soul. Judgment without mercy is destructive. Mercy without judgment is damaging.

Rabbi Daniel Smith

A selection from the following six passages may be read.

II
MY
ISOLATION

O God of mercy and repentance,
here stands Your people:
they cry, they moan
and ask forgiveness for their sins
and beat their breasts.
I am alone.
My lips are shut, they will not pray.
My eye is hard, as hard as stone.
Yet God forgive me too — I am Your child?
And in my heart I also cry and moan.

Abraham Vievorka

III
BURDENS

God help me!
My head, I carry my head so high
no one I love can reach me.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
וְצִוָּנוּ לְעִסּוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה:

A selection from the following six passages may be read.

I confess to You, my truest friend, my need for friendship. There are times when I have felt let down and even betrayed. Help me to remember the times when I have not kept faith with others or have let them down. Then perhaps my failures may join me to them through understanding, even if I cannot love.

I
I CONFESS

I confess to You, the Power of Love, the times I have felt unloved or been unable to love enough. In the coming year give me the power to love, to give without price and receive without excuse.

I confess to You, for in You I trust, the desires of my heart which make me ashamed, and the suspicions in my mind which are neither right nor justified. I should like the courage to face them, accept them as my own, and with Your help transform them.

God help me!
Wherever I go I see my slaves plodding
my loads laid on their bent necks,
my hand goes out to them, and I run after them
with my head up, on high heels.

God help me!
When I, I myself am so pale so thin
a little bread's enough for me and
a couple of yards would do
to wrap up this body —
why are so many backs
bowed beneath my loads?

Ah God, help my haughty head, and my high heels.

Malka Heifetz Tussman

IV
GOD KNOWS
EVERYTHING
ABOUT ME

Psalm 39
For the choirmaster. Setting by Yedutun.
A psalm of David.

I said: 'I shall examine my way
so that I do not blaspheme with my tongue.
I shall therefore curb my mouth
when I meet a wicked person.'
So I kept dumb and silent.
I held myself in — it was no use,
for my anger only flared up.
My heart felt hot inside me.
I brooded about it and blazed up.
My tongue burst into speech:
'Lord, let me know my fate
and how much time I have left.
Show me how fleeting is my life!
Look! How short is the span You give me;
for You, my lifetime is as nothing.
Just a breath — a man who stood so firm!
— just a shadow of someone passing by.
For just a breath, people are all worked up.
Someone piles up wealth
and does not know who will benefit.

I confess to You, who are perfect, all my flaws and imperfections. You know them even better than I, but You want me to acknowledge them freely. I confess my hypocrisy and smugness, my lack of feeling and double standards. They are not easy to see. Help me to see them.

I confess to You, because You are patient, the times I have been vain and obstinate. Give me commonsense. Let me see myself as others see me, and be content.

I confess to You, who understand me, all my small and silly deeds. With embarrassment I remember my meanness, my white lies, my lack of tact and half truths. Help me not to mislead others or mislead myself.

לט

לְמִנְצָח לִידֻחוֹן

מִזְמוֹר לְדָוִד:

אֶמְרָתִי אֲשַׁמְרָה דְּרָבִי מִחֲטוֹא בְּלִשׁוֹנִי

אֲשַׁמְרָה לִפִּי מִחֲסוֹם בְּעַד רָשָׁע לִנְגִדִּי:

נֶאֱלַמְתִּי דוֹמְיָה הַחֲשִׁיתִי מְטוֹב וּכְאֲבִי נֶעֱכָר:

חֶם-לִבִּי בְּקִרְבִּי בִּהְגִּיגִי תִכְעַר-אֵשׁ וּבִפְרָתִי בְּלִשׁוֹנִי:

הוֹדִיעֵנִי יְהוָה קֶצֶץ וּמִדַּת יָמֵי מַה-הִּיא

אֲדַעָה מַה-חֲדָל אָנִי:

הִנֵּה טְפָחוֹת נִתְּתָה יָמִי וְחֻלְדִּי כְּאֵין נִגְדָּד

אֶף-כָּל-הֶבֶל כָּל-אָדָם נֶצֶב סֵלָה:

אֶף-בְּצֵלָם יִתְהַלֵּךְ-אִישׁ אֶף-הֶבֶל יִהְיֶינּוּ

יִצְבֹּר וְלֹא-יָדַע מִי-אֲסָפָם:

And now, Lord, what can I expect?

My hope rests in You.

Free me from all my sins!

Release me from the taunt of fools!

I am dumb, I cannot open my mouth,
for this is all Your doing.

Strike me no more!

I am already crushed by the blow of Your hand.

You punish a man with the penalty for sin.

Like the moth You devour his beauty;
man is just a passing breath.

O Lord, hear my prayer,

listen to my cry!

Do not be deaf to my tears!

For I am a stranger with You

just a guest, like my fathers.

Do not look into me, let me smile again,

before I depart, and am no more.'

W Will You hear my voice, You who are far from me?
WAITING Will You hear my voice, wherever You are;
a voice calling aloud, a voice silently weeping,
endlessly demanding a blessing.

This busy world is vast, its ways are many;
paths meet for a moment, then part forever;
a man goes on searching, but his feet stumble,
he cannot find that which he has lost.

Perhaps my last day is already drawing near,
drawing close are the tears of parting.
I will wait for You till my days flicker out,
like Rachel waiting for the one she loved.

Rachel

ועתה מה-קויתי אדני תוֹחֶלְתִּי לך היא:

מִכָּל-פֶּשַׁעִי הִצִּילָנִי חֲרַפְתָּ נָבֵל אֶל-תְּשִׁימָנִי:

נֶאֱלַמְתִּי לֹא אֶפְתַּח-פִּי כִּי אַתָּה עֹשִׂיתָ:

הִסַּר מִעָלַי נִגְעָךְ מִתַּגְרֵת יָדְךָ אָנִי כְּלִיתִי:

בְּתוֹכָחוֹת עַל-עוֹן יִסְרָף אִישׁ

וְתִמָּס כַּעֲשׂ חֲמוּדוֹ אַךְ הֵבֵל כָּל-אָדָם סָלָה:

שִׁמְעָה תִּפְלְתִּי יְיָ וְשׁוּעָתִי הֲאִזִּינָה

אֶל-דַּמְעָתִי אֶל-תַּחֲרֹשׁ כִּי גֵר אָנֹכִי עָמְדָה

תוֹשֵׁב כָּכָל-אֲבוֹתִי:

הִשַּׁע מִמֶּנִּי וְאִבְלִיגָה בְּטָרָם אֵלֶיךָ וְאִינָנִי:

הַתְּשַׁמַּע קוֹלִי. רְחוּמִי שְׁלִי.

הַתְּשַׁמַּע קוֹלִי. בְּאֲשֶׁר הִנָּךְ—

קוֹל קוֹרָא בְּעוֹז. קוֹל בּוֹכָה בְּדַמִּי

וּמַעַל לְזִמְן מִצְוָה בְּרָכָה:

תִּבְלֵ זֶה רִבָּה וּדְרָכִים בָּהּ רַב:

נִפְגְּשׁוֹת לְדֶק. נִפְרָדוֹת לְעַד:

מִבְקֵשׁ אָדָם. אַךְ כּוֹשְׁלוֹת רִגְלָיו.

לֹא יוֹכֵל לְמַצֵּא אֶת אֲשֶׁר אֵבֶד:

אַחֲרוֹן יְמֵי כְּבֹר קָרוֹב אוֹלִי.

כְּבֹר קָרוֹב הַיּוֹם שֶׁל דְּמָעוֹת פְּרִידָה:

אַתְּכָה לָךְ עַד יִכְבּוּ חַיִּי.

כְּחַפּוֹת רַחֵל לְדוֹדָהּ:

VI
OUR
PRIVATE
PRAYERS IN
PUBLIC

א. The last Shabbat of the year is ended.
In the brief time left we bring You our praises.
Though You seem so distant, beyond all praise
we can offer,
Hear our songs and the private prayers
within them.

We recall Isaac, willingly offered as a sacrifice to You.
The ram took his place and we too ask to
be saved.
Shield us with Your strength when we cry in the
darkness of night.
Hear our songs and the private prayers
within them.

We have come to seek You though You seem
so far away.
Seek us out on our way and let us find You.
Do not close Your ears to our pleading.
Hear our songs and the private prayers
within them.

Yet we are frightened to meet You, fearing
Your judgment.
Trembling and uncertain like a mother giving birth.
Unless You remove our sins, how can we face
Your wonders?
Hear our songs and the private prayers
within them.

ב. You are the creator of every living being.
You set within us healing for our distress.
Give us blessings from this hidden treasure.
Hear our songs and the private prayers
within them.

Yet if the sins of Your community are too great,
Then only You can give us the strength that comes from You.
Give us this blessing as we journey to meet You.
Hear our songs and the private prayers
within them.

בְּמוֹצָאֵי מְנוּחָה קִדְמָנוּךְ תְּהִלָּה
הַט אָזְנוֹךְ מִמָּרוֹם יוֹשֵׁב תְּהִלָּה
לְשִׁמְעַע אֶל הָרָנָה וְאֶל הַתְּפִלָּה:

אֶת-יָמֵינוּ עֲזוּ עוֹרְרָה לַעֲשׂוֹת חֵיל
בְּצִדֶּק נִעְקֵד. וְנִשְׁחַט תְּמוּרוֹ אֵיל:
גִּנֵּן נָא גִזְעוּ בְּזַעְקֵנוּ בְּעוֹד לַיִל
לְשִׁמְעַע אֶל הָרָנָה וְאֶל הַתְּפִלָּה:

דָּרַשׁ נָא דוֹרְשִׁיךְ בְּדִרְשָׁם פְּגִיד
הַדָּרַשׁ לָמוּ מִשְׁמֵי מַעוֹנֶךְ
וּלְשׁוֹנֵנוּ חֲנוּנִים אֶל תַּעֲלֵם אָזְנוֹךְ
לְשִׁמְעַע אֶל הָרָנָה וְאֶל הַתְּפִלָּה.

זוֹחֲלִים וְרוֹעֲדִים מִיּוֹם בּוֹאֶךְ
חֲלִים כְּמִבְפִּיָּה מַעֲבֵרַת מִשְׁאֵךְ
טְנוּפָם מִחַה נָא וַיּוֹדוּ פְּלִאֲיָךְ
לְשִׁמְעַע אֶל הָרָנָה וְאֶל הַתְּפִלָּה:

יוֹצֵר אֶתְּהָ לְכָל-יִצִּיר נוֹצֵר
כּוֹנֵנֶת מֵאֵז תִּרְרָף לְחִלָּצֵם מִמַּעַצָּר
לְחֲנֹנִם חֲנֹם מֵאוֹצֵר הַמִּנְצֵר
לְשִׁמְעַע אֶל הָרָנָה וְאֶל הַתְּפִלָּה:

מָרוֹם אִם עֲצָמוֹ פִּשְׁעֵי קִהְלֶךְ
נָא שְׁגִבְנוּ מֵאוֹצֵר הַמּוֹכֵן בְּזִבְוִלֶךְ
עֲדִיד לְחֹן חֲנֹם בָּאִים אֵלֶיךָ
לְשִׁמְעַע אֶל הָרָנָה וְאֶל הַתְּפִלָּה:

Look at our suffering and not at our sins.
Only You can make us guiltless again, God of wonders.
Listen to our pleading, O God, Lord of all creation.

Hear our songs and the private prayers
within them.

Accept our prayer as we stand here night after night.
Receive it like the sacrifices and offerings
of the past.

Let us see this wonder, for You alone have
such power.

Hear our songs and the private prayers
within them.

THE MERCY
OF
GOD

Our God and king whose power rests on mercy, who works through deeds of love and kindness, who forgives the faults of His people, whose pardon reaches out to sinners and whose forgiveness to their failures — His justice is at work in their bodies and souls. He does not pay them back with their own evil.

O God, teach us Your own goodness and mercy. It is written in the Torah: 'And the Lord came down in a cloud; He stood there with him and proclaimed the name of the Lord. Then the Lord passed before him and proclaimed: **The Lord, the Lord, a God of mercy and compassion, slow to anger, generous in love and truth, showing love to thousands, forgiving sin, wrong and failure; who pardons.**'

Exodus 34:5-7

Hear our voice, Lord our God, show us mercy and compassion, accept our prayers willingly and with love.

Turn us back to You, Lord, and we shall return; renew our lives as of old.

Hear what we say; understand what we cannot express.

May the words of our mouths and the meditations of our hearts be acceptable to You, O Lord, our rock and redeemer.

Do not send us away from our nearness to You, and do not take away from us the spirit of Your holiness.

Do not send us away when we grow old; when our spirit fails, do not forsake us. Lord our God, do not leave us, be not distant from us.

Our hopes rest on You alone, Lord; only You can answer us, Lord our God!

פִּנֵּה נָא אֶל הַתְּלָאוֹת וְאֶל לַחֲשָׁאוֹת.
צִדִּיק צוֹעֲקִיד מִפְּלִיא פְּלָאוֹת.
קָשָׁב נָא חֲנוּנִם אֱלֹהִים יְיָ צָבָאוֹת
לִשְׁמֹעַ אֶל הַרְגָּה וְאֶל הַתַּפְּלָה:

רָצָה עֲתִירְתָּם בְּעַמְדָם בְּלִילוֹת.
שָׁעָה בְּרָצוֹן בְּקָרְבָּן כְּלִיל וְעוֹלוֹת.
תְּרָאם נִסִּיד עוֹשֶׂה גְדוּלוֹת
לִשְׁמֹעַ אֶל הַרְגָּה וְאֶל הַתַּפְּלָה:

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים מִתְּנַהֵג בְּחַסְדֵּיכָהּ. מוֹחֵל
עֲוֹנוֹת עַמּוֹ. מְרַבֵּה מַחֲלָה לַחֲטָאִים וְסִלִּיחָה לְפוֹשְׁעִים.
עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל-בָּשָׂר וָרוּחַ. לֹא כִרְעַתָּם לָהֶם גּוֹמֵל: אֵל
הוֹרְתָנוּ מִדּוֹת טוֹבָה וְרַחֲמִיד. בְּכַתּוּב בְּתוֹרַתְךָ. וַיֵּרֶד יְיָ בְּעָנָן.
וַיִּתְּצָב עַמּוֹ שָׁם. וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ. וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא:
יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן. אֶרֶךְ אֲפִים וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת: נִצָּר חֶסֶד
לְאַלְפִים נִשָּׂא עוֹן וְנָפֶשׁ וְחַטָּאָה וְנִקְיָה:

שָׁמַע קוֹלָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ. וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים
וּבְרָצוֹן אֶת-תַּפְּלָתָנוּ:

הַשְׁיִבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֹבָה. חַדֵּשׁ יָמֵינוּ בְּקֶדֶם:
אֲמַרְנוּ הַאֲזִינָה יְיָ. בִּינָה הִגִּיגָנוּ:

יְהִי לְרָצוֹן אֲמַרְנוּ פִּינוּ וְהִגִּיוֹן לִפְנֵינוּ לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרֵנוּ
וְגוֹאֲלָנוּ:

אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ. וְרוּחַ קִדְשְׁךָ אֵל תִּקַּח מִמֶּנּוּ:
אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ לַעֲת וְקִנְיָה. בְּכָלוֹת כֹּחֵנוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ:
אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. אֵל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ:
כִּי לֶךְ יְיָ הוֹחֲלָנוּ. אִמָּה תַּעֲנֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

Psalm 130

A pilgrim song.

Out of the depths I called to You, Lord,
 Lord, hear my voice.
 Let Your ears listen
 to the voice of my pleading.
 Lord, if You should mark sins,
 O Lord, who could stand?
 But with You there is forgiveness,
 for this You are held in awe.
 I hope in the Lord,
 my soul has hope,
 and for His word I wait.
 My soul waits for the Lord
 more than watchmen for the morning,
 watching for the morning.
 Israel, hope in the Lord,
 for with the Lord is constant love,
 and with Him great power to redeem.
 It is He who redeems Israel
 from all their sins.

OUR
CONFESSION

Our God and God of our fathers, let our prayer reach You — do not turn away from our pleading. For we are not so arrogant and obstinate to claim in Your presence, our God and God of our fathers, that we are indeed righteous people and have never sinned. But we know that both we and those before us have sinned.

We have abused and betrayed. We are cruel.
 We have destroyed and embittered other people's lives.
 We were false to ourselves.
 We have gossiped about others and hated them.
 We have insulted and jeered. We have killed. We have lied.
 We have misled others and neglected them.
 We were obstinate. We have perverted and quarrelled.
 We have robbed and stolen.
 We have transgressed through unkindness.
 We have been both violent and weak.
 We have practised extortion.
 We have yielded to wrong desires, our zeal was misplaced.

קל

שיר המעלות

ממַעַמְקִים קָרָאתִיךָ יְיָ:
 אֲדֹנִי שְׁמָעָה בְּקוֹלִי תְהִי־נָה אֲזַנְךָ קֹשְׁבוֹת
 לְקוֹל תַּחֲנוּנִי:
 אִם-עֲוֹנוֹת תִּשְׁמַר-נָה אֲדֹנִי מִי יַעֲמֹד:
 כִּי-עֲמֹךְ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּגְרָא:
 קוֹיִתִּי יְיָ קוֹתָה נַפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחֵלְתִּי:
 נַפְשִׁי לֹאֲדֹנִי מִשְׁמָרִים לְפָקֵד שְׁמָרִים לְפָקֵד:
 יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל-יְיָ כִּי-עַם-יְיָ הַחֲסִיד
 וְהַרְבֵּה עֲמוֹ פְדוּת:
 וְהוּא יַפְדֶּה אֶת-יִשְׂרָאֵל מִכָּל עֲוֹנוֹתָיו:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ תְּבֹא לְפָנֶיךָ תִּפְלְתָנוּ. וְאֵל תִּתְּעַלֵּם
 מִתַּחֲנוּנָנוּ: שְׁאִין אֲנַחְנוּ עֲוֵי פָנִים וְקָשִׁי עֶרְף לומר לְפָנֶיךָ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ: אֲבָל
 אֲנַחְנוּ וְאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ:

אֲשַׁמְנוּ. פָּגַדְנוּ. גָּזְלָנוּ. דָּבַרְנוּ לְפִי:
 הָעֵוִינוּ. וְהִרְשַׁעְנוּ. וְדָנוּ. חָמְסָנוּ. טָפְלָנוּ שָׁקֵר:
 יַעֲצָנוּ רָע. פָּגַבְנוּ. לָצָנוּ. מָרְדְּנוּ. נֶאֱצָנוּ:
 סָרְבָנוּ. עֲוִינוּ. פָּשַׁעְנוּ. צָרְבָנוּ. קָשִׁינוּ עֶרְף:
 רָשַׁעְנוּ. שָׁחַתְנוּ. תַּעֲבָנוּ. תַּעֲבָנוּ. תַּעֲמָעְנוּ:

We turn away from Your commandments and good judgment but it does not help us. Your justice exists whatever happens, for You work for truth, but we bring about evil.

The following form of confession, or the one on the facing page, may be used.

**A GENERAL
CONFESSIO**

Our God and God of all creation, we have caused more harm than we can remember and hurt more people than we ever realised, both by what we have done and by what we have neglected to do. We dare not see the effects of our sins. Because of Your great mercy, even for these we ask Your pardon and forgiveness.

We ask Your pardon not only for the great sins, but for the small ones as well. Both are part of our daily life, and You alone know what is great and small.

For not listening to Your voice within us

For denying the needs of our soul

For making this world a god

Forgive us, pardon us and grant us atonement.

For not doing ourselves justice

For giving our money and withholding ourselves

For shrugging our shoulders

Forgive us, pardon us and grant us atonement.

For passing the blame to others

For using them for our own ends

For not taking responsibility

Forgive us, pardon us and grant us atonement.

For hoarding grudges and insults

For refusing to let go

For abandoning hope

Forgive us, pardon us and grant us atonement.

For making God in our own image

For our hypocrisy and self-righteousness

For profaning holy things

Forgive us, pardon us and grant us atonement.

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים. וְלֹא שָׁוָה לָנוּ: וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל-הַבָּא עֲלֵינוּ. כִּי אָמַת עֲשִׂיתָ וְאַנְחֵנוּ הִרְשַׁעְנוּ:

The following form of confession, or the one on the facing page, may be used.

For the sin we committed against You, through evading and avoiding, because we could not face the truth.

For our flight into hypocrisy and deception because we did not dare to speak it.

For the facts we dissembled, and all we glossed over, for the excuses we made.

וְעַל כָּל־אֵלֶּיךָ סְלִיחוֹת סֶלַח לָנוּ. מִחַל לָנוּ. בִּפְרֹ-לָנוּ:

For feeding our bodies and starving our souls.

For interfering with the souls of others, and neglecting their needs.

For shifting our responsibilities, for reproaches and recriminations.

וְעַל כָּל־אֵלֶּיךָ סְלִיחוֹת סֶלַח לָנוּ. מִחַל לָנוּ. בִּפְרֹ-לָנוּ:

For our foolishness, our folly and false standards.

For seeing these things only in others, never in ourselves.

For our complacency which blinds us, and our self-righteousness which lessens us.

וְעַל כָּל־אֵלֶּיךָ סְלִיחוֹת סֶלַח לָנוּ. מִחַל לָנוּ. בִּפְרֹ-לָנוּ:

For calculating kindness and measuring out pity.

For charity that is cold, and prayers without feeling.

For sending in accounts for love.

וְעַל כָּל־אֵלֶּיךָ סְלִיחוֹת סֶלַח לָנוּ. מִחַל לָנוּ. בִּפְרֹ-לָנוּ:

**A PERSONAL
CONFESSIO**

For not growing up
For believing only in this life
For forgetting eternity
Forgive us, pardon us and grant us atonement.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. שְׁתַּכַּפֵּר לָנוּ
עַל-כָּל-חַטֹּאתֵינוּ. וְתִמְחַל לָנוּ עַל-כָּל-עֲוֹנוֹתֵינוּ. וְתִסְלַח לָנוּ
עַל-כָּל-פְּשָׁעֵינוּ:

Our God and God of our fathers, have mercy on us and pardon all our sins; grant atonement for all our iniquities, forgiveness for all our transgressions.

A SILENT CONFESSION

Our God and God of all creation, we remember in silence our secret sins and private failures in the year that has passed. They may be known to no one else but they are known to You, and we ask Your help and pardon.

Some time should be left for silent meditation and confession.

Our God and God of our fathers, forgive us, pardon us and grant us atonement.

For we are Your people and You are our God.

We are Your children and You are our father.

We are Your servants and You are our master.

We are Your community and You are our portion.

We are Your inheritance and You are our destiny.

We are Your flock and You are our shepherd.

We are Your vineyard and You are our keeper.

We are Your work and You are our creator.

We are Your beloved and You are our friend.

We are Your own and You are our nearest.

We are Your people and You are our king.

We are the people known to You and You are
the God made known by us.

For the appeals that we ignored, and the people whom we refused.
For the affection which died, and our love that became bitter.
For the visions which faded, the ideals we neglected, and the opportunities we lost.

וְעַל כָּל־אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סָלַח לָנוּ. מָחַל לָנוּ. בִּפְרֹ-לָנוּ:

For the fear of change and renewal, and for our unbelief.
For saying prayers aloud, but refusing to listen.
For being our own worst enemy.

וְעַל כָּל־אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סָלַח לָנוּ. מָחַל לָנוּ. בִּפְרֹ-לָנוּ:

Our God and God of all creation, we remember in silence our secret sins and private failures in the year that has passed. They may be known to no one else but they are known to You, and we ask Your help and pardon.

Some time should be left for silent meditation and confession.

וְעַל כָּל־אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת סָלַח לָנוּ. מָחַל לָנוּ. בִּפְרֹ-לָנוּ:

כִּי אָנוּ עַמְּךָ וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ: אָנוּ בְּנֶיךָ וְאַתָּה אָבִינוּ:

אָנוּ עַבְדֶּיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ: אָנוּ קָהָלֶיךָ וְאַתָּה חֻלְקֵנוּ:

אָנוּ נִחְלָתְךָ וְאַתָּה גּוֹרְלֵנוּ: אָנוּ צֹאנְךָ וְאַתָּה רוֹעֵנוּ:

אָנוּ בְרִמְךָ וְאַתָּה נוֹטְרֵנוּ: אָנוּ פֹּעֲלֶתְךָ וְאַתָּה יוֹצְרֵנוּ:

אָנוּ רְעִיתְךָ וְאַתָּה דוֹדֵנוּ: אָנוּ סִגְלֶתְךָ וְאַתָּה קְרוֹבֵנוּ:

אָנוּ עַמְּךָ וְאַתָּה מִלְּכֵנוּ: אָנוּ מַאֲמִירֶיךָ וְאַתָּה מַאֲמִירֵנוּ.

One of the following two passages.

I
OUR FATHER
OUR KING

Our Father, our King, we have sinned before You.
Our Father, our King, we have no king but You.
Our Father, our King, help us for Your own sake.
Our Father, our King, grant us a new year of goodness.
Our Father, our King, keep Your children safe from disease and violence,
hunger and persecution.
Our Father, our King, abolish all oppressive laws against us.
Our Father, our King, bring true healing to our sick.
Our Father, our King, pardon us and forgive all our iniquities.
Our Father, our King, record us in the Book of Life for a decent
life and livelihood.
Our Father, our King, remember that we are but dust.
Our Father, our King, remember us for a good life.
Our Father, our King, record us in the Book for redemption
and salvation.
Our Father, our King, strengthen Your people Israel.
Our Father, our King, help us to return to You in complete
repentance.
Our Father, our King, hear our voice, show us Your mercy
and compassion.
Our Father, our King, spare us, our young and our children.
Our Father, our King, let this hour be an hour of mercy
and a time You favour.
Our Father, our King, do this because of those who are killed
in Your name.
Our Father, our King, do not send us away empty from Your
presence.
Our Father, our King, answer us with Your grace, for we lack good
deeds; deal with us in charity and love, and save us.

One of the following two passages.

אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. חַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. אֵין לָנוּ מֶלֶךְ זֹלָתְךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. חֲדַשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. כֹּלָה דְבָר וְחֲרֵב וְרָעַב וְשָׁבִי וּמִשְׁחִית
וּמִגֵּפָה מִבְּנֵי בְרִיתְךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. בָּטַל מַעַלְלֵינוּ כָּל-גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלָמָה לְחוּלֵי עַמֶּךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. מַחַל לָנוּ וּסְלַח לְכָל-עֲוֹנוֹתֵינוּ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנָּסָה וּכְלָפָלָה:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. זְכוֹר כִּי עַפְרָא אֲנַחְנוּ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. זְכוֹרנוּ לְחַיִּים טוֹבִים:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. הֲרֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. הַחַיְיָנוּ בְּתִשְׁבָּה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּינוּ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. תְּהִי הַשְׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים
וְעַת רְצוֹן מִלְפָּנֶיךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. עֲשֵׂה לְמַעַן הַרוּגִים עַל שֵׁם קְדוֹשְׁךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. אַל תִּשְׁכַּחנוּ רִיקָם מִלְפָּנֶיךָ:
אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ. חַנּוּן וְעֲנָן. כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים.
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

GOD'S
HELP

The public prayers come to their close, but our private prayers remain and continue with us outside this place. The days of self-examination and judgment are upon us, upon each one of us alone and upon all of us together in community.

We know how hard it is to change and without help the task would be beyond us. For we battle against a selfish society and the selfishness within us. We face what we have tried to avoid in ourselves. We try to conquer the habits of a lifetime.

Lord God of power and might, who performed wonders for our ancestors and led them out of their ignorance and darkness into knowledge and light, perform a wonder in us too. Lead us step by step to goodness and atonement.

May this be Your will. Amen.

One of the following two piyyutim.

I GOD ANSWERED US	He answered Abraham our father on Mount Moriah.	May He answer us.
	He answered his son Isaac, bound on the altar.	May He answer us.
	He answered Jacob, praying at Beth El.	May He answer us.
	He answered Moses at Mount Sinai.	May He answer us.
	He answered Aaron bringing his sacrifice.	May He answer us.
	He answered Hannah at Shilo.	May He answer us.
	He answered David and Solomon his son in Jerusalem.	May He answer us.
	He answered Elijah on Mount Carmel.	May He answer us.
	He answered Jonah in the belly of the fish.	May He answer us.
	He answered Daniel in the lions' den.	May He answer us.
	He answered Mordechai and Esther in the city of Shushan.	May He answer us.

The public prayers come to their close, but our private prayers remain and continue with us outside this place. The days of self-examination and judgment are upon us, upon each one of us alone and upon all of us together in community.

We know how hard it is to change and without help the task would be beyond us. For we battle against a selfish society and the selfishness within us. We face what we have tried to avoid in ourselves. We try to conquer the habits of a lifetime.

Lord God of power and might, who performed wonders for our ancestors and led them out of their ignorance and darkness into knowledge and light, perform a wonder in us too. Lead us step by step to goodness and atonement.

May this be Your will. Amen.

One of the following two piyyutim.

הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרְיָה
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְיִצְחָק בְּנוֹ כְּשֶׁנֶּעֱקַד עַל גֵּב הַמִּזְבֵּחַ
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְיַעֲקֹב בְּבֵית אֵל
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְמֹשֶׁה בְּחֹרֵב
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְאַהֲרֹן בַּמִּחָּמָה
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְחַנָּה בְּשִׁלָּה
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְדָוִד וּשְׁלֹמֹה בְּנוֹ בִּירוּשָׁלַיִם
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְאַלְיָהוּ בְּהַר הַכְּרִמָּל
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְיוֹנָה בְּמַעַי הַדָּגָה
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְדָנְיָאֵל בְּגִב הָאֲרִיּוֹת
הוא יַעֲנֵנוּ.	מִי שֶׁעָנָה לְמֶרְדֳּכַי וְאַסְתֵּר בְּשׁוּשַׁן הַבִּיָּרָה

He answered Ezra the Scribe in exile.

May He answer us.

He answered Yochanan ben Zakkai when the Temple was destroyed.

May He answer us.

He answered Akiba in the hour of his martyrdom.

May He answer us.

He answered Maimonides who sought Him with reason.

May He answer us.

He answered the Baal Shem Tov who saw the holy in the profane.

May He answer us.

He answered the *chalutzim*, who made the desert bloom.

May He answer us.

He answered Moses Mendelssohn, who sought our enlightenment.

May He answer us.

He answered Leo Baeck as darkness descended.

May He answer us.

He answered Anne Frank who conquered hatred.

May He answer us.

He answered the refugees, who rebuilt their Jewish life.

May He answer us.

He answered the righteous and pious, the honest and the upright.

May He answer us.

II Guardian of Israel, guard the remnant of Israel.

GUARDIAN
OF ISRAEL

Let Israel not perish who daily declare: 'Hear O Israel!'

Guardian of this unique nation, guard the remnant
of a people who are one;

Let this nation that stands alone not perish,

who daily declare: 'The Lord is our God, the Lord is One!'

Guardian of this holy nation, guard the remnant of a holy people.

Let this holy nation not perish, who daily declare:

'Holy, holy is the Lord!'

You, who are moved by prayer and reached by supplication,
accept the prayers and supplications of our troubled
generation, for there is no one else to help.

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְעֶזְרָא בְּגוֹלָה

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְיוֹחָנָן בֶּן זַכַּי יוֹם חֲרָבַת הַבַּיִת

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְרַבִּי עֲקִיבָא בְּשַׁעַת נִסְיוֹנוֹ

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְרַבֵּנוּ מֹשֶׁה בֶּן מִימּוֹן עַת דְּרָשׁוּ

הוא יעֲנֵנוּ. בְּדַרְכֵי הַחֲכָמָה

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְרַבִּי יִשְׂרָאֵל בְּעַל שֵׁם טוֹב

הוא יעֲנֵנוּ. שְׂרָאָה אֶת־הַקְדָּשָׁה בְּתוֹךְ הַחֲלִין

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְחַלּוּצִים שֶׁהִפְרִיחוּ אֶת־הַשְׂמָמָה

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְמֹשֶׁה מִגְדֵּלֶסוֹן עַת בִּקֵּשׁ

הוא יעֲנֵנוּ. לְהָאִיר אוֹתָנוּ בְּאוֹר הַהִשְׁפָּלָה

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְלִיאֹ בֶק עַת יִרְדָּה הַחֲשֵׁכָה

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְאַנָּה פְּרָאנֶק שֶׁכִּבְּשָׁה אֶת־הַשְּׂנְאָה

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְפִלִּיטִים אֲשֶׁר שָׁבוּ וּכְנוּ חַיִּי

הוא יעֲנֵנוּ. יְהוּדוֹת בְּקָדָם

הוא יעֲנֵנוּ. מִי שֶׁעָנָה לְצַדִּיקִים וּלְחַסִּידִים לְתַמִּימִים

הוא יעֲנֵנוּ: וּלְיִשְׂרָאֵל

שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל. שְׁמוֹר שְׂאֲרֵית יִשְׂרָאֵל

וְאַל יֵאבֹד יִשְׂרָאֵל הָאוֹמְרִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל:

שׁוֹמֵר גּוֹי אֶחָד. שְׁמוֹר שְׂאֲרֵית עַם אֶחָד

וְאַל יֵאבֹד גּוֹי אֶחָד הַמִּתְחַדִּים שְׁמֶךָ.

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

שׁוֹמֵר גּוֹי קָדוֹשׁ. שְׁמוֹר שְׂאֲרֵית עַם קָדוֹשׁ

וְאַל יֵאבֹד גּוֹי קָדוֹשׁ הַמְשַׁלְּשִׁים

בְּשִׁלּוֹשׁ קִדְשָׁה לְקָדוֹשׁ:

מִתְרַצָּה בְּרַחֲמִים וּמִתְפַּיֵּס בְּתַחֲנוּנִים.

הַתְרַצָּה וְהִתְפַּיֵּס לְדוֹר עָנִי כִּי אֵין עוֹזֵר:

Our Father, our king, answer us with Your grace,
for we lack good deeds.

Deal with us in charity and love and save us.

We do not know what to do — so we turn to You.

Remember Your mercy and love, for they endure forever.

May Your love be with us, for we hope in You.

Do not recall the sins of our past.

In Your mercy help us soon, for we are brought so very low.

Have mercy on us, O Lord, have mercy, for we have had
our fill of shame.

You alone know our real nature; remember that we are but dust.

Help us, O Lord of deliverance, for the sake of Your glory.

Save us and forgive all our sins, for such is Your nature.

Let us magnify and let us sanctify the great name of God in the world which He created according to His will. May His kingdom come in your lifetime, and in your days, and in the lifetime of the family of Israel — quickly and speedily may it come. Amen.

May the greatness of His being be blessed from eternity to eternity.

Let us bless and let us extol, let us tell aloud and let us raise aloft, let us set on high and let us honour, let us exalt and let us praise the Holy One — blessed be He! — though He is far beyond any blessing or song, any honour or any consolation that can be spoken of in this world. Amen.

May the prayers and pleas of all Israel be accepted by their Father in heaven. Amen.

May great peace from heaven and the gift of life be granted to us and to all the family of Israel. Amen.

May He who makes peace in the highest bring this peace upon us and upon all Israel. Amen.

The service concludes with Yigdal (page 165) or V'ye'etayu (page 589) or Avinu Malkenu (page 159).

אֲבִינוּ מִלְּפָנֶינוּ. חַנּוּנוּ וְעֲנָנוּ. כִּי אֵין פָּנוּ מַעֲשִׂים.

עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחַסְדִּיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

וְאִנְחָנוּ לֹא גִדַע מֶה נַעֲשֶׂה. כִּי עָלֶיךָ עֵינֵינוּ.

זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחַסְדֶּיךָ. כִּי מַעֲוֹלָם הָמָּה:

יְהִי חַסְדְּךָ יְהוָה עָלֵינוּ כְּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ.

אַל תִּזְכֹּר-לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשׁוֹנִים.

מִהֵר יִקְדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ כִּי דָלוּנוּ מְאֹד:

חַנּוּנוּ יְהוָה חַנּוּנוּ. כִּי רַב שִׁבְעָנוּ בּוֹז. בְּרָגָז רַחֵם תִּזְכּוֹר.

כִּי הוּא יָדַע יִצְרָנוּ זְכוֹר כִּי עֹפֵר אֲנִיחָנוּ:

עֲזָרְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעָנוּ עַל דְּבַר כְּבוֹד שְׁמֶךָ.

וְהַצִּילָנוּ וּכְפָר עַל חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶה רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי-בְרָא כְרַעוּתָהּ.
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דִי-

כָּל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב. וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דִי-קֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְא לְעֵלְא

מִן-כָּל-בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דִּי-אֲמִירָן

בְּעֵלְמָא. וְאִמְרוּ אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוֹתָהוֹן דְּכָל-יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוּהוֹן דִּי

בְּשָׁמֵיָא. וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן-שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל.

וְאִמְרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-

יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ אָמֵן:

The service concludes with Yigdal (page 164) or V'ye'etayu (page 588) or Avinu Malkenu (page 158).

Eternal Lord who ruled alone
before creation of all forms,
when all was made at His desire
then as the king was He revealed.

And after everything shall end
alone, in wonder, will He reign,
as once He was, so is He now,
the glory that will never change.

He is the One, no other is
to be compared, to stand beside,
neither before, nor following,
His is the strength and His the might.

This is my God, my life He saves,
the rock I grasp in deep despair,
the flag I wave, the place I hide,
He shares my cup the day I call.

Within His hand I lay my soul
both when I sleep and when I wake,
and with my soul my body too,
my Lord is close I shall not fear.

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ בְּטֶרֶם כָּל-יֵצִיר וְנִבְרָא:

לַעֲת נַעֲשֶׂה כְּחֶפְצוֹ כָּל. אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא:

וְאַחֲרֵי כָכֵל הָכֵל. לְבָדּוֹ יִמְלֹךְ נִזְרָא:

וְהוּא הָיָה. וְהוּא הוּהוּ. וְהוּא יֵהִי בְּתַפְאָרָה:

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי. לְהַמְשִׁילוֹ לְהַחֲבִירָה:

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית. וְלֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה:

וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי. וְצוֹר חֲבָלֵי בְּיוֹם צָרָה:

וְהוּא נָסִי וּמְנוֹסִי. מְנַת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא:

בְּיָדּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי. בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִּירָה:

וְעַם רוּחִי גְּוִנְתִּי. אֲדַנִּי לִי וְלֹא אֵירָא:

